



4

Madrid, 18 de octubre de 2013

Salvatore Bartolotta: X Congreso Internacional

Ausencias: escritoras en los márgenes de la cultura

La UNED celebra el X Congreso Internacional "Ausencias: escritoras en los márgenes de la cultura", donde expertos de 47 universidades europeas, americanas y africanas dan visibilidad a casi un centenar de autoras de todos los tiempos cuya voz se ha visto silenciada en las culturas a las que pertenecen



Textos místicos, eróticos, teorías económicas; reinas; "bufonas"; revolucionarias; rendidas enamoradas sin esperanza; desmitificadoras del amor para toda la vida; madres, santas, catedráticas, activistas sociales; mujeres sumidas en la depresión o entusiasmadas en su defensa de la igualdad. Todas ellas han dejado escritos testimonios tan apasionantes como desconocidos. Sus obras han sido y son silenciadas y escamoteadas a la cultura de la que proceden.

Durante tres días, entre el **24 y 26 de octubre**, eruditos de 47 universidades e Instituciones europeas, americanas y africanas se reúnen en la UNED para restituir la voz a estas mujeres. Será en el **X Congreso Internacional "Ausencias: escritoras en los márgenes de la cultura"**, dirigido, junto a **Mercedes Arriaga**, por **Salvatore Bartolotta**, profesor y coordinador de la Sección de Filología Italiana de la UNED.



- Profesor Bartolotta, muchas de las autoras y de sus obras ni siquiera aparecen en las *Wikipedias* de sus propios países, por tanto, para la cultura de la globalización, no existen. Un Congreso como el que viviremos estos días **¿podrá acercarlas al gran público?**

En principio, es complejo que se dé el salto al gran público. No obstante, en esta X Edición, la propia dinámica de mi Universidad ayudará a realizar este salto. Se va a grabar por el canal UNED y de todas partes del mundo podrán consultar y escuchar las ponencias. Además será difundido por la 2 de RTVE en un programa especial, en breve. Sin olvidar que a través de la página web del Grupo de Investigación

Adriana Assini. Retratos con pluma y pincel de las grandes mujeres borradas de la historia



Elena Bono. La conflictiva coexistencia del poder religioso y el poder civil



Alba de Céspedes. Italo-cubana, novelista, periodista, feminista y partisana



Silvana Grasso. Personajes en trama corta que pueblan una Sicilia tan hermosa como cruel

“Escritoras y escrituras”, que lleva ya diez años dedicado a la difusión de mujeres escritoras, tenemos garantizado un espacio en la red.

Respecto a lo que me comentas sobre la *Wikipedia*, matizaría que cada vez son más las autoras presentes en la red. Sobre todo en la herramienta que mencionas que está hecha a la medida de las personas que la utilizan y el interés por la literatura femenina está realmente en auge.

- Pese a las fronteras y los muros, cada vez más altos, que construimos para aislar personas e ideas, parece que la mayoría de los países y poderes comparten una actitud común: la palabra de mujer puede ser fácilmente silenciada. **¿Cuándo y cómo ha decidido el comité organizador del Congreso romper ese silencio?**

La historia es larga, pero, bien, todo se remonta al año 2002 cuando Mercedes Arriaga, profesora de Filología Italiana de la Universidad de Sevilla, “*diosa*” *ex machina* da vida al grupo de investigación “Escritoras y escrituras”. A partir de entonces han sido años difundiendo y fomentando la investigación y el intercambio científico con investigadoras y grupos de investigación que se ocupen de obras de escritoras de diferentes lenguas y culturas desde una perspectiva interdisciplinar y feminista.

Las escritoras a lo largo de los siglos han hecho valiosas aportaciones a la estética y a la historia de las ideas en diferentes lenguas y culturas, pero sus obras y sus ideas son desconocidas a causa de la ausencia de traducciones, estudios críticos y/o ediciones modernas de sus obras. En concreto, esta X Edición se enmarca en el proyecto I+D titulado “Ausencias. Escritoras italianas inéditas en la Querrela de las Mujeres (2010-2013)”, cuya investigadora principal es Mercedes Arriaga Flórez y que reúne a diez y seis investigadores de la especialidad de Filología Italiana de diferentes universidades españolas y extranjeras, incluida la UNED. Así mismo se inserta en las líneas del grupo de investigación (HUM753) “Escritoras y Escrituras”. Para ello, hemos desarrollado los siguientes núcleos temáticos: Escritoras y Querrela de las mujeres, Escritoras inéditas, Escritoras en los márgenes de la cultura, Escritoras suicidas - escritoras malditas, Escritoras autobiográficas, Mujeres, rebelión y escritura, La crítica literaria y las escritoras: métodos de exclusión, Traducir a escritoras y escritoras comparadas, Mujeres ausentes en la economía, Ausencia de mujeres en la política, el trabajo, la sociedad,...

- Durante 3 días se concentran en la UNED eruditos llegados de universidades e instituciones tan dispersas como Sao Paulo (Brasil), Catania (Italia), U. Austral (Chile), Tirana (Albania), Atenas (Grecia) o Tetuán (Marruecos), entre otros. **¿Existe intercambio constante entre los estudiosos o se generan las sinergias especialmente para Congresos como éste?**

El intercambio es continuo y fluido, no por nada somos un grupo de investigación. Los Congresos son muy frecuentes. Nos encontramos a menudo. Piensa que en el año podemos reunirnos tres o cuatro veces en congresos, o incluso más si contamos charlas, encuentros, coloquios, o simples reuniones científicas,... Casi podríamos hablar de encuentros mensuales. A todo esto hay que añadir el contacto diario a través del teléfono, redes sociales, correo electrónico,... Los Congresos son momentos estelares de encuentro entre la comunidad científica y las escritoras. Y son muy intensos tanto a nivel profesional como humano.

- En el Congreso “convivirán” las mujeres “contadas” por Bocaccio y los estereotipos femeninos de la publicidad actual; una guerrera que



Ana María Sciascia. *Heredera de escritor, con otro punto de vista*



María Rosal Nadales. *Releer a los clásicos para romper los tópicos*



Egeria. *Primera cronista de viajes: en el año 381 peregrinó a Oriente Próximo y escribió su itinerario de los Lugares Santos*

participó en la Revolución Francesa y una actriz-dramaturga aplaudida por el público y la crítica y obviada por los medios de comunicación; una catedrática keynesiana de Cambridge y una presa política en el Magreb. Aparte de consignar la "Ausencia" de su obra, **¿de qué "armas" dispone la Filología para superar esos "márgenes de la cultura"?**

Creo que el arma principal de la Filología es vehicular una mejor comprensión de la obra escrita y el público lector con un lenguaje sencillo y cercano. También está el beneficio implícito del saber guardado. Cada vez que una filóloga o un filólogo estudian un texto, éste queda guardado en una biblioteca, al servicio de la comunidad, donde generaciones futuras podrán consultar a todas estas olvidadas, rompiendo así con la marginalidad que sufrieron en vida y muchas veces tras su muerte. Otra arma fundamental es la docencia, haciendo que en escuelas e institutos en los programas académicos incluyan estas obras, que no desmerecen en nada la de los escritores masculinos, y cuyo estudio será el caldo de cultivo que fomente nuevos grupos de investigación en nuestras universidades. Nuestro proyecto "Ausencias" se inserta en esta línea.

- En el programa aparecen consignadas casi un centenar de mujeres – 89, más los personajes literarios analizados colectivamente- de voces poderosas, aunque ausentes. El congreso arranca en el S.III antes de nuestra Era y llega hasta la actualidad. **Le reto a que, entre todas ellas, elija sus siete autoras preferidas y las comparta con nosotros.**

Me pones en un compromiso. Pero por no dejarte sin respuesta y sin desmerecer a nadie, yo escogería a Adriana Assini: entre los pinceles y la historia, Elena Bono: cerrar los ojos y mirar, Alba de Céspedes: espíritu ecléctico, Silvana Grasso: *di ddraunare e lune pazze*, Anna Maria Sciascia: dicotomía padre-hija, María Rosal Nadales: la représentation du corps féminin, y Egeria: viajera y peregrina.

- Muchas gracias,

Programa: X Congreso Internacional Ausencias

Facultad de Filología de la UNED

Aída Fernández Vázquez

Edición web: Alicia Bardón

comunicacion@adm.uned.es

UNED	Oferta formativa	Otras propuestas formativas	Educación y Cultura
Fundación UNED	Grados EEES	UNED Senior	Club de Lectura
Centros Asociados UNED	Estudios de 1º y 2º ciclo	Cursos de Extensión Universitaria	Cursos en Abierto UNED
Defensor Universitario	Masteres EEES	Cursos de Verano	Bibliotecas
Comunicación y Prensa	Doctorados oficiales	Prueba de Acceso a la Universidad (Selectividad)	CanalUNED
Patrocinadores	Posgrados y Formación Continua	Nivelación ATS Título DUE	divulgaUNED
Registro UNED	Acceso a la Universidad para mayores de 25 y 45 años	Acceso Universidad España - Estudiantes UE y fuera	
Perfil del contratante	Idiomas		
UNED Internacional			


[Política de privacidad](#)
[Nota Legal UNED](#)
[Accesibilidad](#)
[Edición](#)
[Sugerencias web](#)